

ResMed Hospital Nasal Mask

USER GUIDE

Rx Only

The RESMED HOSPITAL NASAL MASK is intended for single patient use for adult patients (>66 lb/30 kg) prescribed continuous positive airway pressure or bilevel therapy in hospitals or clinics.

This is a disposable mask. It is intended to be used for the short-term (7 days) treatment of a single patient only, then discarded.

CAUTION

In the USA, federal law restricts this device to sale by, or on the order of, a physician.

MEDICAL INFORMATION

Note: The mask system does not contain latex, PVC or DEHP materials. If the patient has ANY reaction to any part of the mask system, discontinue use.

WARNINGS

- This mask should be used only with CPAP or bilevel systems recommended by a physician or respiratory therapist. A mask should not be used unless the CPAP or bilevel system is turned on and operating properly.
Explanation of the Warning: CPAP or bilevel systems are intended to be used with special masks with connectors which have vent holes or separate exhalation devices to allow continuous flow of air out of the mask. When the CPAP or bilevel device is turned on and functioning properly, new air from the flow generator flushes the exhaled air out through the mask exhalation port. However, when the CPAP or bilevel device is not operating, enough fresh air may not be provided through the mask, and exhaled air may be rebreathed. Rebreathing of exhaled air for longer than several minutes can in some circumstances lead to suffocation. This warning applies to most models of CPAP or bilevel systems.
- The exhaust vent flow is lower at lower mask pressures (see Pressure/Flow curve). If the mask pressure during expiration is too low, there may not be enough exhaust vent flow to completely flush the air delivery hose of exhaled air before the start of the next inspiration.

- If oxygen is used with the CPAP or bilevel device, the oxygen flow must be turned off when the flow generator is not operating.

Explanation of the Warning: When the CPAP or bilevel device is not in operation, and the oxygen flow is left on, oxygen delivered into the ventilator tubing may accumulate within the flow generator enclosure. Oxygen accumulated in the CPAP or bilevel device enclosure will create a risk of fire. This warning applies to most types of CPAP or bilevel flow generators.

- Please refrain from smoking while oxygen is in use.

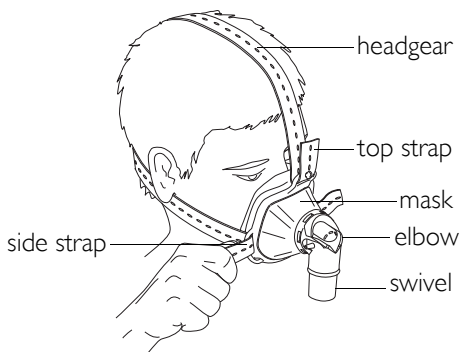
Note: At a fixed rate of supplemental oxygen flow, the inhaled oxygen concentration will vary, depending on the pressure settings, patient breathing pattern, mask selection, and leak rate.

- Using a mask may cause tooth, gum or jaw soreness or aggravate an existing dental condition. If symptoms occur, consult your physician or dentist.

FITTING THE MASK

The **RESMED HOSPITAL NASAL MASK** is supplied fully assembled.

- 1 Connect one end of the main air tubing to the flow generator and the other end to the swivel. Turn the flow generator on. See “Technical Specifications” for information on which flow generator setting to use.
- 2 Place the mask cushion over the patient's nose and pull the headgear over their head.
- 3 Unfasten and gently tighten the headgear straps to achieve a secure and comfortable fit. Adjust the top strap first. Then adjust the side straps, making sure that they pass below the patient's ears. Do not overtighten the straps.
- 4 The fitted mask should look like this:



- 5 If the patient feels air leaks around the cushion, reposition the mask on the patient's nose to achieve a better seal. You may also need to readjust the headgear straps.

REMOVING THE MASK

To remove the **RESMED HOSPITAL NASAL MASK**, unfasten one of the side headgear straps and pull the mask and headgear up over the patient's head.

DAILY CLEANING OF THE MASK (OR AS REQUIRED)

Disconnect the main air tubing from the swivel.

The **RESMED HOSPITAL NASAL MASK** is for single patient, multi-use. The mask may be cleaned using a 70% v/v isopropyl alcohol swab or by wiping with a damp, soapy cloth. If using a damp cloth, use mild soap or diluted dishwashing detergent. Allow to air dry out of direct sunlight.

Note: Do not disassemble the mask.

! CAUTIONS

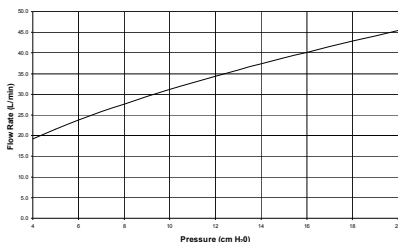
- Do not use solutions containing bleach, chlorine, aromatics, moisturizers, antibacterial agents, or scented oils to clean any part of the system or air tubing. These solutions may cause damage and reduce the life of the product.
- Do not expose any part of the system or tubing to direct sunlight as it may deteriorate.
- If any visible deterioration of a component is apparent (cracking, crazing, tears, etc), the component should be discarded and replaced.
- Check the vent holes for blockage. Ensure the vent holes are cleaned regularly.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PRESSURE / FLOW CURVE

Note: As a result of manufacturing variations, the vent flow may vary from the values listed in the following table.

Pressure (cm H ₂ O)	Flow (L/min)
4	19
8	28
12	34
16	40
20	45



FLOW GENERATOR SETTING

Select "Standard" as the mask option, when using the **RESMED HOSPITAL NASAL MASK** with ResMed flow generators that have mask setting options. For a full list of compatible devices for this mask, see the Mask/Device Compatibility List on www.resmed.com on the Products page under Service & Support. If you do not have internet access, please contact your ResMed representative.

DEAD SPACE INFORMATION

Explanation: Dead space is the empty volume of the mask up to the swivel.

The dead space of the mask varies according to cushion sizes, but is less than 104 mL.

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Operating Temperature: 41°F (5°C) to 104°F (40°C)

Operating Humidity: 15–95% relative humidity

SYMBOLS

 Caution, consult accompanying documents;  Batch code;  Catalogue number;  European Authorised Representative;  Temperature limitation;  Humidity limitation;  Does not contain natural rubber latex;  Manufacturer;  Indicates a Warning or Caution and alerts you to a possible injury or explains special measures for the safe and effective use of the device.

REPLACEMENT PARTS

Part No.	Item
61106	ResMed Hospital Nasal Mask System–Medium
61107	ResMed Hospital Nasal Mask System–Large
61118	Headgear (10pk)

Masque nasal ResMed pour utilisation en milieu hospitalier

Sur prescription uniquement

Le MASQUE NASAL RESMED POUR UTILISATION EN MILIEU HOSPITALIER ne peut être utilisé que sur un seul patient et est prévu pour le traitement par la ventilation non invasive à fuite des patients adultes (poids > 66 lb/30 kg) en milieu hospitalier ou clinique.

Il s'agit d'un masque jetable. Il est prévu pour une utilisation dans le traitement de courte durée (7 jours) d'un seul patient, traitement à l'issue duquel il doit être jeté.

ATTENTION

Selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu aux U.S.A. que par un médecin ou sur prescription médicale.

INFORMATIONS MÉDICALES

Remarque : le masque ne contient pas de latex, de PVC ni de DEHP. En cas de réaction QUELCONQUE à l'un des composants du masque, arrêtez le traitement.

AVERTISSEMENTS

- Ce masque doit être utilisé uniquement avec l'appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP recommandé par un médecin ou un pneumologue. Un masque ne doit être porté que si l'appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP est sous tension et s'il fonctionne correctement.

Explication de cet avertissement : les appareils de PPC et d'aide inspiratoire avec PEP ont été conçus pour une utilisation avec des masques spécifiques possédant des raccords avec des orifices de ventilation ou autres dispositifs d'expiration afin de permettre l'écoulement continu de l'air hors du masque. Lorsque l'appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP est sous tension et qu'il fonctionne correctement, de l'air propre provenant de l'appareil expulse l'air expiré via les orifices d'expiration du masque. Cependant, lorsque l'appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP n'est pas en marche, l'air n'est pas toujours renouvelé dans le masque et l'air expiré peut être réinhalé. Dans certaines circonstances, la réinhalation de l'air expiré pendant une durée supérieure à quelques minutes peut entraîner la suffocation. Cet avertissement s'applique à la plupart des appareils de PPC et d'aide inspiratoire avec PEP.

- Le débit aux orifices d'expiration diminue avec les pressions au masque (voir courbe Pression/Débit). Lorsque la pression au masque est trop basse durant l'expiration, le

débit aux orifices d'expiration peut s'avérer insuffisant pour expulser tout l'air expiré du circuit respiratoire avant le début de l'inspiration suivante.

- Si de l'oxygène est utilisé avec l'appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP, l'alimentation en oxygène doit être fermée lorsque l'appareil n'est pas en marche.
Explication de cet avertissement : lorsque l'appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP n'est pas en marche et que l'alimentation en oxygène n'est pas fermée, l'oxygène délivré dans le circuit respiratoire peut s'accumuler dans l'appareil. L'oxygène accumulé dans un appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP crée un risque d'incendie. Cet avertissement s'applique à la plupart des appareils de PPC et d'aide inspiratoire avec PEP.
- Éviter de fumer lorsque de l'oxygène est utilisé.

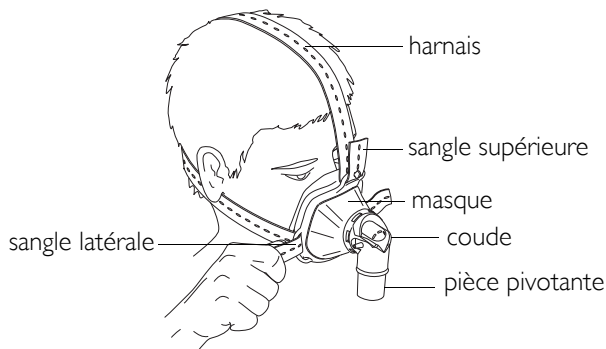
Remarque : lorsque de l'oxygène additionnel est délivré à un débit fixe, la concentration de l'oxygène inhalé varie en fonction des réglages de pression, de la respiration du patient, du masque sélectionné ainsi que du niveau de fuite.

- L'utilisation d'un masque peut provoquer des douleurs dans les dents, les gencives ou la mâchoire ou aggraver un problème dentaire existant. En cas de symptômes, consulter un médecin ou un dentiste.

MISE EN PLACE DU MASQUE

Le MASQUE NASAL RESMED POUR UTILISATION EN MILIEU HOSPITALIER est livré entièrement assemblé.

- 1 Raccordez une extrémité du circuit respiratoire à l'appareil et l'autre extrémité à la pièce pivotante. Mettez l'appareil sous tension. Voir « Caractéristiques » pour de plus amples informations sur le réglage de l'appareil.
- 2 Mettez la bulle du masque sur le nez du patient et passez le harnais par-dessus sa tête.
- 3 Défaitez puis serrez légèrement les sangles du harnais pour obtenir un ajustement à la fois stable et confortable pour le patient. Ajustez la sangle supérieure d'abord. Ajustez ensuite les sangles latérales, en vous assurant qu'elles passent bien sous les oreilles du patient. Ne serrez pas trop les sangles.
- 4 Une fois ajusté, le masque devrait se présenter comme indiqué ci-dessous :



- 5 Si le patient sent des fuites d'air autour de la bulle, positionnez à nouveau le masque sur son nez pour obtenir une meilleure étanchéité. Vous devrez peut-être également réajuster les sangles du harnais.

RETRAIT DU MASQUE

Pour retirer le MASQUE NASAL RESMED POUR UTILISATION EN MILIEU HOSPITALIER, détachez l'une des sangles latérales du harnais et tirez sur le masque et le harnais pour les faire passer par-dessus la tête du patient.

NETTOYAGE QUOTIDIEN DU MASQUE (OU COMME REQUIS)

Détachez le circuit respiratoire principal de la pièce pivotante.

Le MASQUE NASAL RESMED POUR UTILISATION EN MILIEU HOSPITALIER est prévu pour une utilisation continue sur un seul patient. Il peut être nettoyé à l'aide d'un tampon de coton imbibé d'alcool isopropylique à 70 % ou à l'aide d'un chiffon humide savonneux. Avec un chiffon humide, utilisez un savon doux ou du liquide vaisselle dilué. Laissez sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.

Remarque : ne démontez pas le masque.



ATTENTION

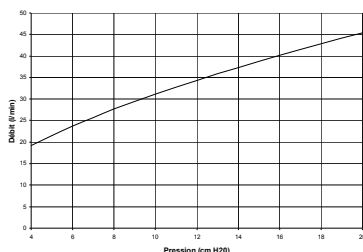
- Ne pas utiliser de solutions contenant de l'eau de Javel, du chlore, des aromates, ni des agents hydratants ou antibactériens ni d'huiles parfumées pour nettoyer les composants du masque ou le circuit respiratoire. Ils risquent d'endommager le produit et de réduire sa durée de vie.
- Ne pas exposer les composants du masque ou du circuit respiratoire à la lumière directe du soleil au risque de les détériorer.
- En cas de détérioration visible d'un des composants (p. ex. fissures, fendillements, déchirures, etc.), remplacer le masque.
- Vérifier que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués. Veiller à ce qu'ils soient nettoyés régulièrement.

CARACTÉRISTIQUES

COURBE PRESSION/DÉBIT

Remarque : en raison des variations de fabrication, le débit aux orifices de ventilation peut différer des valeurs indiquées dans le tableau suivant.

Pression (cm H ₂ O)	Débit (L/min)
4	19
8	28
12	34
16	40
20	45



RÉGLAGE DE L'APPAREIL

Lorsque vous utilisez le MASQUE NASAL RESMED POUR UTILISATION EN MILIEU HOSPITALIER avec des appareils ResMed disposant d'une fonction de sélection du masque, sélectionnez l'option de masque « Standard ». Pour une liste complète des appareils compatibles avec ce masque, veuillez consulter la liste de compatibilité appareil/masque sur le site www.resmed.com dans la page Produits sous la rubrique SAV et assistance. Si vous n'avez pas accès à Internet, veuillez contacter votre représentant ResMed.

INFORMATION CONCERNANT L'ESPACE MORT

Explication : l'espace mort correspond au volume vide entre le masque et la pièce pivotante.

L'espace mort du masque varie en fonction de la taille de bulle mais est inférieur à 104 ml.

CONDITIONS AMBIANTES

Température de service : 41°F (5°C) à 104°F (40°C)

Humidité de service : 15 à 95 % d'humidité relative

SYMBOLES

⚠ Attention, veuillez consulter la documentation jointe ; LOT Code de lot ; REF Numéro de référence ; ECREF Représentant autorisé dans l'Union européenne ;  Limites de température ;  Limites d'humidité ;  Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel ;  Fabricant ;  Indique un avertissement ou une précaution et vous met en garde contre le risque de blessure ou explique des mesures particulières permettant d'assurer une utilisation efficace et sûre de l'appareil.

PIÈCES DE RECHANGE

No. de pièce	Article
61106	Masque nasal ResMed pour utilisation en milieu hospitalier – Médium
61107	Masque nasal ResMed pour utilisation en milieu hospitalier – Large
61118	Harnais (par 10)

Mascarilla Nasal para Hospital ResMed

Sólo Rx

La MASCARILLA NASAL PARA HOSPITAL RESMED está diseñada para ser usada por parte de un único paciente adulto (>66 lb/30 kg.) a quien se le haya indicado tratamiento binivel o con presión positiva continua en las vías respiratorias, en hospitales o clínicas.

Esta mascarilla es desechable. Está diseñada para ser usada durante un periodo breve (7 días) por parte de un solo paciente, para posteriormente ser desechada.

PRECAUCIÓN

En los EE.UU., la ley federal exige que este equipo sea vendido únicamente por un médico o por su orden.

INFORMACIÓN MÉDICA

Nota: el sistema de mascarilla no contiene materiales de látex, PVC o DEHP. Ante TODO TIPO de reacción que el paciente presente frente a alguna parte del sistema de mascarilla, suspenda su uso.

ADVERTENCIAS

- Esta mascarilla sólo se debe usar con sistemas CPAP o binivel recomendados por un médico o terapeuta respiratorio. No deberá colocarse una mascarilla a menos que el sistema CPAP o binivel esté encendido y funcionando correctamente.
Explicación de la advertencia: los sistemas CPAP o binivel se han diseñado para ser utilizados con mascarillas especiales con conectores que tienen orificios de salida o dispositivos para la exhalación independientes que permiten un flujo de aire continuo hacia fuera de la mascarilla. Mientras el dispositivo CPAP o binivel esté encendido y funcionando correctamente, el aire fresco del generador de aire empujará el aire espirado hacia fuera de la interfaz a través del puerto de exhalación de la mascarilla. No obstante, cuando el dispositivo CPAP o binivel no está funcionando, puede suceder que no se suministre suficiente aire fresco a través de la mascarilla y es posible que se vuelva a respirar el aire espirado. La reinspiración de aire espirado durante varios minutos puede llevar, en algunas circunstancias, a la asfixia. Esta advertencia se aplica a la mayoría de los modelos CPAP o binivel.
- El flujo de salida es menor a presiones de mascarilla menores (consulte la curva de Presión/Flujo). Si la presión en la mascarilla durante la espiración es demasiado baja,

puede suceder que no haya un flujo suficiente por los orificios de ventilación como para lavar totalmente el aire espirado del tubo de suministro de aire antes del comienzo de la inspiración siguiente.

- Si se utiliza oxígeno con el equipo CPAP o binivel, el flujo de oxígeno se debe apagar cuando el generador de aire no esté funcionando.

Explicación de la advertencia: cuando el equipo CPAP o binivel no está funcionando y se deja encendido el flujo de oxígeno, el oxígeno suministrado al tubo del ventilador se puede acumular dentro del generador de aire. El oxígeno acumulado dentro del dispositivo CPAP o binivel conlleva un riesgo de incendio. Esta advertencia se aplica a la mayoría de los tipos de generadores de aire CPAP o binivel.

- Evite fumar cuando se utiliza oxígeno.

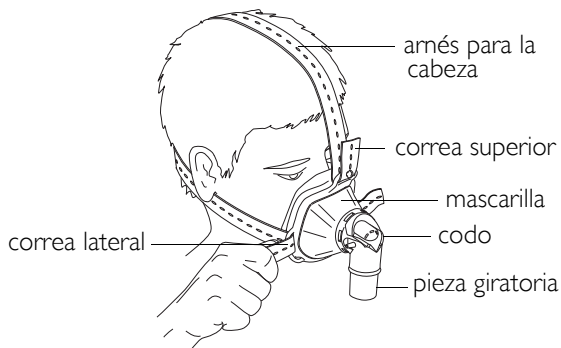
Nota: a un determinado caudal de oxígeno suplementario, la concentración de oxígeno inhalado variará según los parámetros de presión, el ritmo respiratorio del paciente, la mascarilla que se utilice y el índice de fuga.

- Utilizar una mascarilla puede provocar dolor en los dientes o muelas, en las encías o en la mandíbula, o agravar una afección dental ya existente. Si se presentan síntomas, consulte a su médico o dentista.

COLOCACIÓN DE LA MASCARILLA

La MASCARILLA NASAL PARA HOSPITAL RESMED viene completamente montada.

- 1 Conecte un extremo del tubo de aire principal al generador de aire y el otro extremo a la pieza giratoria. Encienda el generador de aire. Para obtener información acerca de qué configuración del generador de aire usar, consulte "Especificaciones técnicas".
- 2 Coloque la almohadilla de la mascarilla sobre la nariz del paciente y coloque el amés sobre su cabeza.
- 3 Desabroche y ajuste suavemente las correas del amés para lograr un ajuste seguro y cómodo. Primero ajuste la correa superior. Después ajuste las correas laterales, verificando que pasen por debajo de los pabellones auriculares del paciente. Las correas no deben quedar demasiado apretadas.
- 4 La mascarilla montada debe verse así:



- 5 Si el paciente siente fugas de aire alrededor de la almohadilla, vuelva a colocar la mascarilla sobre la nariz del paciente para lograr un mejor ajuste. Es probable que también tenga que volver a ajustar las correas del amés.

PARA QUITARSE LA MASCARILLA

Para quitarse la MASCARILLA NASAL PARA HOSPITAL RESMED, desabroche una de las correas laterales del amés y tire la mascarilla y el amés hacia arriba para liberarlos de la cabeza del paciente.

LIMPIEZA DIARIA DE LA MASCARILLA (O SEGÚN NECESIDAD)

Desconecte el tubo principal de la pieza giratoria.

La MASCARILLA NASAL PARA HOSPITAL RESMED está diseñada para múltiples usos por parte de un único paciente. Se debe limpiar con un hisopo con alcohol isopropilo al 70% o con un paño húmedo con jabón. Si utiliza un trapo húmedo, aplique jabón suave o detergente para lavavajillas diluido. Déjela secar al aire alejada de la luz solar directa.

Nota: No desmonte la mascarilla.

! PRECAUCIONES

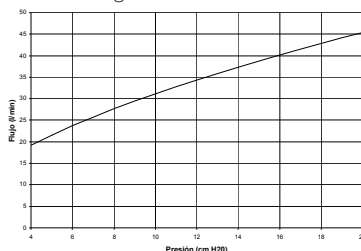
- No utilice soluciones que contengan lejía, cloro, sustancias aromáticas, hidratantes, agentes antibacterianos ni aceites perfumados para limpiar las piezas del sistema y el tubo de aire. Estas soluciones podrían ocasionar daños al producto y reducir la vida útil del mismo.
- No exponga ninguna pieza del sistema ni el tubo de aire a la luz del sol directa, ya que podrían deteriorarse.
- Si aparece un deterioro visible de alguno de los componentes (grietas, rajaduras, roturas, etc.), sustituya la mascarilla.
- Verifique que los orificios de ventilación no estén obstruidos. Asegúrese de que los orificios de ventilación se limpien periódicamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CURVA DE PRESIÓN / FLUJO

Nota: debido a variaciones en la fabricación, el flujo por la ventilación puede diferir con respecto a los valores incluidos en la siguiente tabla.

Presión (cm H ₂ O)	Flujo (L/min)
4	19
8	28
12	34
16	40
20	45



CONFIGURACIÓN DEL GENERADOR DE AIRE

Cuando utilice la **MASCARILLA NASAL PARA HOSPITAL RESMED** con los generadores de aire ResMed que tengan la opción de configuración de la mascarilla, seleccione la opción “Estándar”. Para obtener una lista completa de los equipos compatibles con esta mascarilla, consulte la lista de compatibilidad entre mascarillas y equipos en la sección de servicio y asistencia que se halla dentro de la página de productos del sitio web www.resmed.com. Si no tiene acceso a internet, comuníquese con el representante de ResMed.

INFORMACIÓN SOBRE EL ESPACIO MUERTO

Explicación: el espacio muerto es el volumen vacío dentro de la mascarilla hasta la altura de la pieza giratoria.

El espacio muerto de la mascarilla varía de acuerdo con los tamaños de la almohadilla, pero es menor a 104 ml.

CONDICIONES AMBIENTALES

Temperatura de funcionamiento: 41°F (5°C) a 104°F (40°C)

Humedad para funcionamiento: 15–95% de humedad relativa

SÍMBOLOS

 Precaución: consulte los documentos adjuntos;  Código de lote;  Número de catálogo;  Representante autorizado para Europa;  Límite de temperatura;  Límite de humedad;  No contiene látex de caucho natural;  Fabricante;  Indica advertencia o precaución, y le avisa sobre una posible lesión o le describe medidas especiales que deben adoptarse para utilizar el dispositivo de modo seguro y eficaz.

REPUESTOS

Núm. de pieza.	Artículo
61106	Sistema de Mascarilla Nasal para Hospital ResMed–Mediana
61107	Sistema de Mascarilla Nasal para Hospital ResMed–Grande
61118	Amés para la cabeza (paq. 10)

Máscara Nasal para Uso Hospitalar da ResMed

Somente Rx

A MÁSCARA NASAL PARA USO HOSPITALAR DA RESMED deve a ser utilizada por um só paciente adulto (>66lb/30 kg) ao qual foi prescrito o tratamento por pressão contínua e positiva das vias respiratórias ou por sistemas de dois níveis, em hospitais ou clínicas de saúde. Esta é uma máscara descartável que deve ser utilizada durante curtos períodos de tempo (um máximo de sete dias) para o tratamento de um só paciente, devendo ser descartada em seguida.

PRECAUÇÃO

Nos EUA, a lei federal limita a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes.

INFORMAÇÃO MÉDICA

Nota: o sistema de máscara não contém materiais em látex, PVC ou DEHP. Se o paciente sofrer QUALQUER reação a alguma uma das partes do sistema de máscara, esta deverá deixar de ser usada.

AVISOS

- Esta máscara só deverá ser utilizada com sistemas CPAP ou de dois níveis recomendados por um médico ou terapeuta de doenças respiratórias. Só se deverá usar uma máscara no caso do sistema CPAP ou de dois níveis se encontrar ligado e em funcionamento adequado.
- **Explicação do aviso:** os sistemas CPAP ou de dois níveis devem ser utilizados com máscaras especiais que têm conectores com orifícios de ventilação ou dispositivos de exalação independentes, de modo a permitirem uma saída contínua de ar da máscara. Quando o dispositivo CPAP ou de dois níveis se encontrar ligado e funcionando adequadamente, o ar novo proveniente do gerador de fluxo expelle o ar exalado através do orifício respiratório da máscara. Contudo, quando o dispositivo CPAP ou de dois níveis não estiver em funcionamento, poderá não ser possível fornecer ar fresco suficiente através da máscara, e o ar exalado poderá ser respirado de novo. A respiração de ar exalado em períodos que excedam alguns minutos pode, em certas circunstâncias, causar sufocação. Este aviso aplica-se à maioria dos modelos de sistemas CPAP ou de dois níveis.

- O fluxo através da porta de exalação é menor quando as pressões na máscara são mais baixas (ver a curva de Pressão/Fluxo). Se a pressão da máscara durante a exalação for demasiadamente baixa, poderá não haver fluxo de ar suficiente através do orifício de ventilação para expelir completamente o ar exalado do tubo de fornecimento de ar antes do início da próxima inspiração.

- Se for utilizado oxigênio com o dispositivo CPAP ou de dois níveis, o fluxo de oxigênio deverá ser desligado quando o gerador de fluxo não estiver em funcionamento.

Explicação do aviso: quando o dispositivo CPAP ou de dois níveis não estiver em funcionamento e o fluxo de oxigênio for mantido, o oxigênio fornecido através do tubo do ventilador poderá se acumular dentro do gerador de fluxo. O acúmulo de oxigênio dentro de um dispositivo CPAP ou de dois níveis cria o risco de incêndio. Este aviso aplica-se à maioria dos geradores de fluxo CPAP e de dois níveis.

- Evite fumar quando o oxigênio estiver em uso.

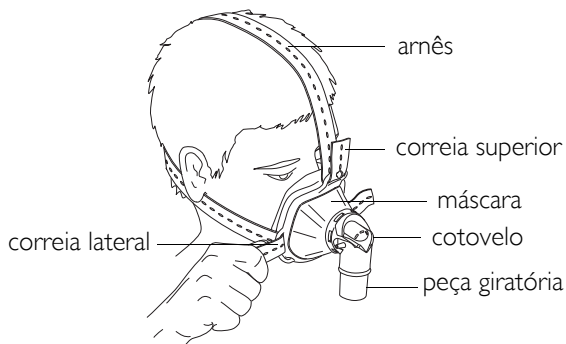
Nota: quando existir uma taxa fixa de fluxo suplementar de oxigênio, a concentração de oxigênio inalado poderá variar consoante os ajustes de pressão, o padrão de respiração do paciente, a seleção da máscara e o regime de fuga.

- O uso da máscara pode causar dor nos dentes, na gengiva ou na mandíbula ou agravar um problema dental existente. Se ocorrerem sintomas, consulte seu médico ou dentista.

COLOCAÇÃO DA MÁSCARA

A MÁSCARA NASAL PARA USO HOSPITALAR DA RESMED é fornecida já montada.

- 1 Conecte uma das extremidades do tubo de ar principal ao seu gerador de fluxo e a outra extremidade à peça giratória. Ligue o gerador de fluxo. Consulte a seção "Especificações técnicas" para obter informações referentes ao parâmetro correto do gerador de fluxo.
- 2 Coloque a almofada da máscara sobre o nariz do paciente e puxe o Arnês sobre a sua cabeça.
- 3 Com cuidado, desprenda e aperte as correias do Arnês de forma a obter um ajuste seguro e confortável. Em primeiro lugar, ajuste a correia superior. Em seguida, ajuste as correias laterais, certificando-se de que estas passam debaixo das orelhas do paciente. Não aperte as correias em demasia.
- 4 A configuração final deverá ter o seguinte aspecto:



- 5 Se o paciente sentir fugas de ar ao redor da almofada, reposicione a máscara sobre o nariz de forma a obter uma melhor vedação. Poderá ser preciso voltar a ajustar as correias do amênis.

REMOÇÃO DA MÁSCARA

Para remover a MÁSCARA NASAL PARA USO HOSPITALAR DA RESMED, desprenda uma das correias laterais e puxe a máscara para cima e sobre a cabeça do paciente.

LIMPEZA DIÁRIA DA MÁSCARA (OU À MEDIDA QUE SEJA NECESSÁRIO)

Separe o tubo de ar principal da peça giratória.

A MÁSCARA NASAL PARA USO HOSPITALAR DA RESMED pode ser usada múltiplas vezes por um só paciente. A máscara pode ser limpa com o uso de algodão embebido em álcool isopropílico (70% a v/v) ou de um pano umedecido em água e detergente. Se usar um pano humedecido, use um sabão suave ou detergente de lavar louça diluído. Deixe secar fora da luz direta do sol.

Nota: não desmonte a máscara.



PRECAUÇÕES

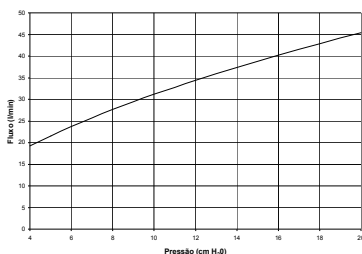
- Não utilize soluções à base de alvejante, cloro, aromáticas, agentes hidratantes ou antibacterianos ou óleos perfumados na limpeza das peças do sistema de máscara ou do tubo de ar. Essas soluções podem causar danos que irão reduzir a vida útil do produto.
- Não exponha qualquer uma das peças do sistema ou do tubo à luz direta do sol, pois isso pode deteriorar o produto.
- Se for observada a deterioração algum componente da máscara (quebrado, rachado, rompido, etc.), substitua-o.
- Certifique-se de que os respiradouros não se encontram bloqueados. Certifique-se também de limpar regularmente os respiradouros.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

CURVA DE PRESSÃO/FLUXO

Nota: como resultado de variações de fabricação, o fluxo de ventilação poderá variar em relação aos valores listados no quadro seguinte.

Pressão (cm H ₂ O)	Fluxo (L/min)
4	19
8	28
12	34
16	40
20	45



PARÂMETRO DO GERADOR DE FLUXO

Selecione "Standard" como opção de máscara quando estiver usando a MÁSCARA NASAL PARA USO HOSPITALAR DA RESMED com geradores de fluxo da ResMed que possuam opções de programação de máscara. Para obter uma lista completa de todos os dispositivos compatíveis com esta máscara, consulte a Lista de Compatibilidade para Máscaras/ Dispositivos em www.resmed.com, na seção de Serviço e Suporte da página de Produtos. Se não tiver acesso à internet, contate seu representante da ResMed.

INFORMAÇÃO ACERCA DO ESPAÇO MORTO

Explicação: o espaço morto é o volume vazio da máscara até à peça giratória.

O espaço morto da máscara varia de acordo com os tamanhos de almofada, sendo no entanto menor que 104ml.

CONDIÇÕES AMBIENTAIS

Temperatura de funcionamento: 41°F (5°C) a 104°F (40°C)

Umidade de funcionamento: 15 a 95% de umidade relativa

SÍMBOLOS

 Precaução, consulte os documentos que acompanham o produto;  Código do lote;  Número de catálogo;  Representante autorizado na União Europeia;  Limite de temperatura;  Limite de umidade;  Não contém látex de borracha natural;  Fabricante;  Indica um aviso ou precaução e alerta sobre a possibilidade de ferimentos ou explica medidas especiais para o uso seguro e eficaz do dispositivo.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Número de peça	Item
61106	Sistema de Máscara Nasal para Uso Hospitalar da ResMed - Média
61107	Sistema de Máscara Nasal para Uso Hospitalar da ResMed - Grande
61118	Amês (10 emb.)



Manufacturer: ResMed Pty Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia.

See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.

For patent information, see www.resmed.com/ip.

© 2020 ResMed. 618343/1 2020-06



618343